

Sportkegler

Quilleurs sportif

Birillisti sportivi



Auflage: 3500 Exemplare

Hochzeit von Yvonne und Michael Giger



Herzlichen Dank

Wir haben zwar die für uns überraschend erschienene Hochzeitsanzeige in der Keglerzeitung auch gelesen, aber trotzdem nicht erwartet, dass so viele kommen würden. Es war ein bewegender Moment nach der Trauung durch eine Keglerschar mit der SSKV- sowie mehreren UV-Fahnen begrüsst zu werden. Ausserordentlich gefreut hat uns auch das durch den SSKV und die Unterverbände überreichte Geschenk. Die Gratulation aller Unterverbände, zusammen mit einem Gutschein zur Teilnahme an einer Meisterschaft und dies alles in einem grossen Bilderrahmen, war wirklich eine aussergewöhnliche Idee. Das Bild hängt bereits in unserem ‚Keglerstübli‘ und wird uns immer wieder an diesen bewegenden Moment erinnern.

Herzlichen Dank an den SSKV, die Unterverbände und alle die am 28. Juni 2003 den Weg nach Ennetbürgen auf sich genommen haben, um uns zu unserer Vermählung zu gratulieren.

Yvonne und Michael Giger

Inhalt Sommaire

Stellungnahme/	
Linth-MS	2
SG Klub-Cup	3
GR Einzel-Cup	
Inserat	4
Champ. Inter 76/	
Delphin-MS	5
zum Gedenken/	
Gratulationen5/7/10	
Spiga-MS	6
Senioren-MS	7
Hof-MS/	
Sauknapp-MS	8
Schloss-MS/	
ZH Einzel-Cup	9
Rössli-MS	10
Champ. Faoug/	
Nachtrag	11
Anzeigen	11/12

Terminliste 2003

Nr.	Redaktionsschluss	Ausgabedatum
13	31. Juli 03	14. Aug. 03
14	14. Aug. 03	28. Aug. 03
15	4. Sept. 03	18. Sept. 03
16	18. Sept. 03	2. Okt. 03
17	9. Okt. 03	23. Okt. 03
18	30. Okt. 03	13. Nov. 03
19	13. Nov. 03	27. Nov. 03

SSKV

Offizielles Organ des Schweiz.
Sportkegler-Verbandes
Erscheint zweimal monatlich
Mitglied SOV und FIQ

ASQS

Organe official de l'Association
Suisse des Quilleurs Sportifs
Parait deux fois par mois
Membre AOS et FIQ

ASBS

Organo ufficiale dell'Associazione
dei birillisti sportivi
Pubblicazione due volte in mese
Membro dell'AOS e FIB

Internet

www.sskv.ch

**SSKV**

Stellungnahme der Sportkommission

zum Artikel:

"Wie Halt Ihr..., mit Artikel 7.3 & 7.4"**aus der Sportkeglerzeitung Nr. 10/2003****Artikel 7.3 Sandhas**

In der Regel stellt der Sandhas bei Keglern der Kategorie 1-3, sowie Senioren kein Problem dar. Es kommt äusserst selten vor, dass man bei diesen Keglern einen Sandhas feststellen kann.

In der Kategorie 4 sieht die Situation sicher etwas anders aus, da es sich dabei ja auch um eine Anfängerkategorie handelt. Auch bei der Altersklasse kann man dies eventuell etwas öfter feststellen, als bei den anderen Kategorien, was aber ebenfalls verständlich ist, da teilweise ab einem gewissen Alter auch die Beweglichkeit etwas eingeschränkt sein kann.

Der Sandhas stellt deshalb unserer Meinung nach kein Problem in der Umsetzung dar und bei den erwähnten Kategorien ist sicher auch etwas Toleranz erforderlich.

Artikel 7.4 Übertreten

Hier sieht die Situation etwas anders aus, wobei wir die Kategorien 4 und Altersklasse aus oben erwähnten Gründen hier ebenfalls ausschliessen sollten. In den übrigen Kategorien kann immer wieder festgestellt werden, dass ein Teil des Fusses über den Grenzstrich herausragt, was natürlich auch dazu führen kann, dass ab und zu mit dem ganzen Fuss übertreten wird. Dies wirkt bei nationalen Anlässen, insbesondere bei Keglern der Kategorie 1 störend.

Nun ist es grundsätzlich relativ schwierig in der Eile festzustellen ob übertreten wurde oder nicht solange keine "Messung" erfolgen kann. Aus diesem Grunde wurde auch die Regelung des "ganzen Fusses" gewählt. Wir sind uns absolut bewusst, dass es trotzdem vorkommt, dass ein Übertreten nicht gehandelt wird. Bei Schweizerischen Anlässen wäre es sicher besser, wenn dieser Regelung mehr Nachdruck verschafft würde, was allerdings zur Folge hat, dass wir Aufsichtspersonen in guter Sichtposition aufstellen müssten, damit eine objektive Beurteilung gewährleistet ist, denn die Bahnaufsicht ist von hinten nicht in der Lage, dies objektiv zu tun.

Man kann nun argumentieren, dass aus diesen Gründen der Artikel vollkommen weggelassen werden könnte, was aber unserer Meinung nach falsch wäre, denn damit würde das Übertreten vollkommen liberalisiert und sogar ein Hineinlaufen in die Bahn ermöglicht.

Die Sportkommission wird aber die Entwicklung weiterhin im Auge behalten und nötigenfalls auch Schritte unternehmen um dieser Regelung Nachdruck zu verschaffen.

Michael Giger
Sportpräsident (ad interim)

**Glarus**

48. Linth-Meisterschaft

Restaurant Speer, Kaltbrunn

vom 15. bis 31. Mai 2003

Auf den tadellos gepflegten Kegelbahnen im Restaurant Speer, Kaltbrunn, konnte die 48. Linth-Meisterschaft mit 264 Teilnehmern beendet werden.

Die Kategoriensieger sind

Kat. 1: Küng Niklaus, Jonschwil, 1732 Holz
 Kat. 2: Eberhard Anton, Jona, 1671 Holz
 Kat. 3: Bieri Heinz, Pfäffikon, 1605 Holz
 Kat. 4: Frei Eugen, Glarus, 758 Holz
 Kat. Senioren: Gründler Paul, Sirnach, 823 Holz
 Kat. Altersklasse: Meier Josef, Schmerikon, 456 Holz
 Kat. Junioren: Stoll Sharon Summaprada 404 Holz

Für die angenehme Zeit im Speer und die ausgezeichnete Bedienung, möchte ich im Namen der Kegler der Wirtfamilie Susan und Bruno Hinder mit Personal unseren Dank aussprechen.

Der K.K. Linth dankt allen Teilnehmern für die gezeigten Leistungen und hofft alle wieder an unseren 49. Linth MS 2004 begrüssen zu dürfen.

Ivo Meier
K.K. Linth

Rangliste**Kat. 1, (36 Teilnehmer)**

1. Küng Niklaus, Jonschwil, 1732 Holz; 2. Frei Peter, Rapperswil, 1708; 3. Werner Beat, Schaffhausen, 1702; 4. D'Arienzo Loreto, Bubikon, 1698; 5. Meier Ivo, Kaltbrunn, 1693; 6. Hagenbuch Rolf, Affoltern a/Albis, 1685; 7. Kohler Hanspeter, Pfäffikon, 1680; 8. Romer René, Rüti, 1674; 9. Hagenbuch René, Ottenbach, 1670; 10. Schoder Heinz, Oberdürnten, 1668; 11. Komin Stjepan, Pfäffikon, 1657; 12. Bleiker Ruedi, Schlieren, 1655; 13. Petronijevic Drago, Bäch, 1654; 14. Breitenmoser Josef, Kirchberg, 1651; 15. Bader Daniel, Berg, 1647

Kat. 2, (47 Teilnehmer)

1. Eberhard Anton, Jona, 1671 Holz; 2. Federli Manfred, Kaltbrunn, 1663; 3. Huber Ursula, Gonten, 1662; 4. Reusser Beat, Radels, 1653; 5. Theus

Hans, Felsberg, 1631; 6. Stoll Peter, Summaprada, 1627; 7. Hunger Reto, Chur, 1622; 8. Lipp Kathrin, Tamils, 1619; 9. Keller Heinz, Hinwil, 1619; 10. Engeler Sepp, St. Gallen, 1619; 11. Von Allmen Rolf, Höri, 1616; 12. Gübeli Ernst, Eschenbach, 1615; 13. Baumann Eduard, Altdorf, 1612; 14. Meile Othmar, Mosnang, 1611; 15. Broder Peter, Jona, 1607; 16. Oberlin Christian, Flims-Dorf, 1602; 17. Högger Leo, Rossrüti, 1601; 18. Wöber Reiner, Cham, 1596; 19. Freiburghaus Lydia, Domat-Ems, 1595

Kat. 3, (41 Teilnehmer)

1. Bieri Heinz, Pfäffikon, 1605 Holz; 2. Loretz Rudolf, Seedorf, 1595; 3. Sherifi Shpend, Uhwiesen, 1584; 4. Patzen Gian Marc, Sils i. D., 1583; 5. Komin Silvia, Pfäffikon, 1580; 6. Sprenger Josef, Sirnach, 1564; 7. Bösch René, Hauptwil, 1562; 8. Oberlin Heini, Flims-Dorf, 1561; 9.

Impressum
Gesamtredaktion
 Roland Wellinger, Buckstrasse 2
 8173 Riedt-Neerach
 Tel.: 01 858 19 94 / Fax: 01 858 19 53
 E-Mail: redaktion@sskv.ch

Voranzeigen /
Wettkampfausschreibungen
 Heinz Ruf, Froburgerweg 3
 Postfach 262, 4710 Balsthal,
 Tel.: 062 391 46 49
 E-Mail: h.ruf@datacomm.ch

Zentralpräsident
 Horst Salutt, Gäuggelistrasse 6,
 7000 Chur,
 Natel: 079 355 58 25,
 Fax: 081 252 55 64
 E-Mail: horst.salutt@bluewin.ch

Mutationsdienst,
Adressänderungen
 Heinz Ruf, Froburgerweg 3
 Postfach 262, 4710 Balsthal,
 Tel.: 062 / 391 46 49,
 E-Mail: h.ruf@datacomm.ch

Sportpräsident (ad interim)
 Giger Michael, Jurastrasse 19
 4566 Halten,
 Tel.: 032 675 79 70
 Natel: 079 240 63 05
 E-Mail: giger@sskv.ch

Zentralkassier
 Bucher Stefan, Postfach 42
 6010 Kriens,
 Tel.: 041 320 61 45
 Fax: 041 329 00 28

Inseratenannahme
 Robert Zoller, Hätchenstrasse 15,
 8953 Dietikon,
 Tel./ Fax: 01 740 63 45,
 E-Mail: rozoller2@bluewin.ch

Geschäftsstelle AKK
 Postfach 18, 3365 Grasswil,
 Tel./ Fax: 062 968 12 84
 E-Mail: flora.locher@bluewin.ch

Druck und Spedition
 Hejcom AG, Au / Wädenswil

St.Galler Klub-Cup

Gröner Josy, Jona, 1547; 10. Schwingenschrot Karl, Oberuzwil, 1545; 11. Jossi Edith, Wallenwil, 1544; 12. Frei Max, Bäretswil, 1539; 13. Brunner Heinz, Rapperswil, 1536; 14. Bolliger René, Kaltbrunn, 1527; 15. Jossi Roland, Wallenwil, 1526; 16. Koller Karl, Uzwil, 1520; 17. Herren Marianne, Forch, 1518

Kat. 4, (33 Teilnehmer)

1. Frei Eugen, Glarus, 758 Holz; 2. Maslic Radmila, Bazenheid, 752; 3. Heusser Monika, Jona, 752; 4. Neubauer Sawaeng, Regensdorf, 737; 5. Di Pietro Vincenzo, Gibswil, 733; 6. Posratschnig Uschy, Eschenbach, 730; 7. Maslic Marko, Bazenheid, 730; 8. Zulli Luigi, Egnach, 726; 9. Seeger Martha, Schaan, 723; 10. Walser Irma, Triesen, 723; 11. Steiner Martha, Niederurnen, 711; 12. Honegger Ruedi, Wald, 707; 13. Tschanz Albine, Uzwil, 707; 14.

Naef Manuela, Felben-Wellhausen, 707

Kat. Senioren, (60 Teilnehmer)

1. Gründler Paul, Sirnach, 823 Holz; 2. Bürgler Inge, Staad, 820; 3. Lüchinger Ernst, Zürich, 819; 4. Neubauer Fritz, Regensdorf, 817; 5. Eugster Werner, Wollerau, 815; 6. Wicki Anton, Zürich, 812; 7. Montirosi Orlando, Rothenthurm, 810; 8. Stocker Franz, Zürich, 808; 9. Pandiani Heinz, Bassersdorf, 805; 10. Ramp Willi, Frauenfeld, 805; 11. Embacher Alois, Zürich, 803; 12. Sturzenegger Franz, Rickenbach, 801; 13. Gentili Primo, Horgen, 800; 14. Ducret Alois, Spreitenbach, 791; 15. Hartmann Alois, Altdorf, 791; 16. Stoker Willi, Uster, 790; 17. Pfyl Werner, Brunnen, 789; 18. Caflisch Ernst, Flims-Dorf, 789; 19. Kulpi Alfred, Uzwil, 788; 20. Oertig Walter, Adliswil, 787; 21. Hirschi

Hans, Zürich, 786; 22. Hödl Franz, Horgen, 786; 23. Strassmann Karl, Rufi, 786; 24. Lenggenhager Jakob, Sirnach, 785; 25. Schögl Viktor, Wädenswil, 785

Kat. Altersklasse, (26 Teilnehmer)

1. Meier Josef, Schmerikon, 456 Holz; 2. Huber Otto, Winterthur, 447; 3. Nissen Heinz, Zuzwil, 441; 4. Amgwerd Josef, Goldau, 440; 5. Widmer Josef, Goldingen, 437; 6. Vollenweider Hansruedi, Winterthur, 431; 7. Villiger Hans, Zug, 429; 8. Häfliger Josef, Zug, 423; 9. Müller Jakob, St. Gallen, 423; 10. Rothenfluh Paul, Sirnach, 421; 11. Zambelli Omero, Zürich, 420

Kat. Junioren, (2 Teilnehmer)

1. Stoll Sharon, Summaprada, 404 Holz



Sportkeglerzeitung
neu
auch im Internet

www.sskv.ch



St. Gallen

Kantonaler Klub-Cup

Restaurant Kreuz, Haag

vom 14. Juni 2003

KK Oberberg gewinnt den Kantonalen Klub-Cup

Aufgrund spannender Vorausscheidungswettkämpfen qualifizierte sich der KK Abeggbuëbe und der KK Oberberg für das Finale 2003. Der

Wettkampf fand am 14. Juni im Rest. Kreuz, Haag, statt.

Nach dem ersten Durchgang lag der KK Oberberg nur gerade 2 Holz in Führung. KK Abeggbuëbe versuchte auf der zweiten Bahn den Rückstand aufzuholen. Dies gelang

trotz kämpferischer Leistung nicht. Der KK Oberberg siegte klar mit 2554 Holz zu 2386 Holz.

Das höchste Einzelresultat erreichte Christian Wiedmann, KK Oberberg, mit 515 Holz. Ilona Neuherz erreichte mit 496 Holz das höchste Resultat für den KK Abeggbuëbe

Der KK Oberberg durfte den Wanderpokal und einen Blumenstrauß in Empfang nehmen. Gleichzeitig wurde erstmals den Final- und Halbfinalteilnehmern ein Zustupf in die Klubkassen übergeben. Die Leiterin des Finals dankte den beiden Mannschaften für den

fairen und sportlichen Wettkampf. Ein herzlicher Dank galt auch allen Helfern.

Karl Bichler, Kantonalpräsident, überbrachte die Grüsse des Kantonalvorstandes und gratulierte dem KK Oberberg zum Sieg.

Der gemütliche Teil des Abends wurde mit einem Apéro und einem feinen Nachtessen aus der Kreuzküche abgerundet.

Die Sportpräsidentin:
Maria Giger



Die Sieger:
KK Oberberg



Die Finalisten:
KK Abeggbuëbe

Kant. Einzelcup Graubünden / Inserat



Graubünden

Kantonaler Einzelcup Hotel "Reich", Summaprada vom 19. bis 23. Mai 2003

Die Qualifikationsrunde des BSKV-Einzelcups fand vom 19. bis 23. Mai auf der Zweier-Anlage des Hotels "Reich" in Summaprada statt. An dieser Vorrunde nahmen 58 Keglerinnen und Kegler teil (Vorjahr = 61), wobei in jeder Kategorie 50% Auszeichnungen vergeben wurden.

Am Samstag 14. Juni 2003 traten dann "bei heissem Wetter" 32 Wettkämpferinnen und Wettkämpfer zu den Finalrunden an.

Die Achtelfinal-Paarungen endeten folgendermassen:

Heinz Graf	328 Holz	-	Beat Freiburghaus	335 Holz
Herbert Reusser	366 Holz	-	Ruth Patzen	335 Holz
Johann Hunger	334 Holz	-	Lydia Freiburghaus	337 Holz
Heini Oberlin	314 Holz	-	Ernst Caflisch	349 Holz
Anita Stecher	329 Holz	-	Hans Theus	360 Holz
Antonia Tschurr	324 Holz	-	Franz Senn	311 Holz
Urs Reusser	348 Holz	-	Mauricio Rivero	334 Holz
Horst Salutt		-	Giorgio Marsiglia	
(forfait, Zeitmangel)			(eine Runde weiter)	

Die Resultate der Viertelfinal-Paarungen:

Giorgio Marsiglia	338 Holz	-	Herbert Reusser	344 Holz
Lydia Freiburghaus	327 Holz	-	Urs Reusser	351 Holz
Antonia Tschurr	335 Holz	-	Ernst Caflisch	345 Holz
Beat Freiburghaus	341 Holz	-	Hans Theus	364 Holz

In den Sechzehntel-Final-Paarungen gab es ein paar knappe Entscheidungen. Heini Oberlin besiegte Elisabeth Martinet mit 309 zu 307 Holz nur knapp.

Noch knapper endete die Partie von Reto Patzen gegen Hans Theus, nämlich mit 348 zu 347 Holz.

Urs Reusser musste gegen Reto Hunger ebenfalls hart kämpfen und siegte mit 353 zu 351 Zählern.

Pechvogelpreis-Gewinner wurde Reto Hunger mit 351 Holz.

Im Halbfinale gab es folgende Resultate:

Herbert Reusser	358 Holz	-	Hans Theus	361 Holz
Ernst Caflisch	335 Holz	-	Urs Reusser	362 Holz

Der Kleine Final (3. + 4. Platz) wurde von Herbert Reusser deutlich mit 352 Holz gewonnen. Ernst Caflisch kam auf 322 Zähler und wurde somit sehr guter Vierter. Im Final standen sich also Urs Reusser und Hans Theus gegenüber. Nach einem spannenden Duell setzte sich Hans durch und gewann mit 356 zu 352 Holz. Bravo und herzliche Gratulation!

Im Beisein von etlichen Keglerinnen und Keglern durfte der "frischgebackene" Einzelcup Sieger den

Wanderpreis für ein Jahr in Empfang nehmen. Zusätzlich übergaben wir ihm einen bleibenden Preis (eine grosse Weinflasche mit wunderschön eingeritztem farbigem Band der Bündner Farben und dem Schriftzug BSKV-Einzelcup Sieger 2003). Im weiteren konnten wir aber auch den Zweit-, Dritt- und Viertrantierten beglückwünschen, welche ebenfalls eine, etwas kleinere, Weinflasche erhielten.

Wir bedanken uns bei Paul Meichtry für die Beschaffung dieser grosszügigen Preise

Schlussrangliste:

1. Hans Theus	Kat. 2	356 Holz	(Wanderpreisgewinner) (*)
2. Urs Reusser	Kat. 1	352 Holz	
3. Herbert Reusser	Kat. 1	352 Holz	
4. Ernst Caflisch	Kat. SE00	322 Holz	
5. Beat Freiburghaus	Kat. 2	341 Holz	
5. Giorgio Marsiglia	Kat. SE00	338 Holz	
5. Antonia Tschurr	Kat. SE20	335 Holz	
5. Lydia Freiburghaus	Kat. 2	327 Holz	

(*) = Teilnehmer am SSKV Einzelcup Sieger-Final

Nochmals herzliche Gratulation dem Sieger und besten Dank an alle für das sehr faire und sportliche Verhalten. Der Familie Neuhaus herzlichen Dank für die Gastfreundschaft und die bestens

gepflegten Bahnen. Es lebe der BSKV-Einzelcup 2004.

Für den Bündner Sportkegler-Verband, der Sportpräsident:
Beat Freiburghaus

Mach FERIA bim Ernst in Flims...

Zu vermieten schöne 1 Zimmer-Wohnung in Flims-Dorf, nahe Bergbahnen.

Es kann auch mit Krankenkarten bezahlt werden.

Kegler erhalten 10% Rabatt.

Ernst Caflisch

Via dil Crest 6b, 7017 Flims-Dorf

Tel: P. 081-911 24 44 Tel: G. 081-632 68 00



Champ. Inter 76 / Gratulation / Delphin-MS



Neuchâtel

Champ. du club "INTER 76"

Le Locle

du 13 au 21 Juin 2003

Cat. 1, (13 Joueurs)

1. Biemann Gilbert, Marly, 1742 Bois; 2. Thévoz Bernard, Dompierre, 1738; 3. Bleiker Ruedi, Schlieren, 1703; 4. Hohermuth Christian, Le Locle, 1694; 5. Schwendimann Pierre, Delémont, 1692; 6. Turale Gianni, Chaux-de-Fonds, 1689

Cat. 2, (11 Joueurs)

1. Portmann Marius, Düdingen, 1668 Bois; 2. Morotti Serge, Chaux-de-Fonds, 1653; 3. Theus Hans, Felsberg, 1646; 4. Mougél Noël, Chaux-de-Fonds, 1644; 5. L'Eplattenier André, Chaux-de-Fonds, 1638

Cat. 3, (11 Joueurs)

1. Monnard Jean-Claude, Neuchâtel, 1564 Bois; 2. Emery Francis, Payerne, 1542; 3. Mei Patrick, Delémont, 1501; 4. Della Ducata Jocelyne, Courtételle, 1496; 5. Cipolat Silvano, Neuchâtel, 1476

Cat. 4, (8 Joueurs)

1. Henry Madeline, Le Locle, 801 Bois; 2. Sekinger Beat, Fahrweid, 736; 3. Baier Hans-Joachim, Morat, 734; 4. Javet Didier, Cormondrèche, 732

Cat. Seniors, (9 Joueurs)

1. Soos Jean, Chaux-de-Fonds, 833 Bois; 2. Soos Liliane, Chaux-de-Fonds, 820; 3. Szélig Joseph, Chaux-de-Fonds, 820; 4. Frutschy Roland, Le Locle, 816

Cat. Aînés, (2 Joueur)

1. Fuchs Janine, Le Locle, 447 Bois

Cat. Juniors, (2 Joueurs)

1. Scussel Julien, Roches, 397 Bois

Le club INTER 76 remercie tous les participants et leur souhaite beaucoup de succès pour les compétitions à venir.

Club Inter 76



Bern

Delphin-Meisterschaft

Sportkeglerzentrum Mappamondo, Bern

vom 5. bis 18. Mai 2003

Gesamtsieger: Peter Gygax, Bern mit 1636 Holz

Ein herzliches Dankeschön all jenen, die den Weg ins Sportkeglerzentrum Mappamondo in Bern gefunden haben und hier einen fairen Wettkampf auf neutralen, gut gepflegten Bahnen bestritten haben.

Der KK Delphin konnte mit einer Teilnehmerzahl von 137 Aktiven sicher nicht zufrieden sein!

Als Redaktor des BSKV und selbst Aktiver kann ich es einfach nicht begreifen dass in unserem Unterverband die Teilnehmerzahlen so rückläufig sind. Für den durchführenden Klub und seine Helfer/Helferinnen sicher langsam ein Frust. Ich komme immer mit den gleichen Argumenten aber wo bleibt hier die Fairness?

Nun zum sportlichen Teil:

Kategoriensieger:

Kat 1: Gygax Peter, Bern, 1636 Holz
 Kat 2: Kiener Stefan, Uetendorf, 1586 Holz
 Kat 3: Kilchhofer Heinz, Flamatt, 1484 Holz
 Kat 4: Kneuss Ursula, Bellach, 706 Holz
 Kat Senioren: Strebel Walter, Jegenstorf, 784 Holz
 Kat. Altersklasse: Pfändler Louise, Bettlach, 415 Holz

Der UV Bern dankt dem durchführenden Klub und seinen Helfern für den reibungslosen Ablauf dieser Meisterschaft.

Zum Schluss gratulieren wir allen Ausgezeichneten, den weniger Erfolge "Viel Holz" beim nächsten Wettkampf.

UV Bern / Alwin Ramseyer

Spiegel, 7. Juli 2003/ar

Rangliste**Kat. 1 (23 Teilnehmer)**

1. Peter Gygax, Bern, 1636 Holz; 2. Anliker Ulrich, Lyssach, 1613; 3. Bernard Schwägli, Wohlen AG, 1612; 4. Urs Burkhard, Grünen, 1588; 5. Hansjörg Hinni, Bremgarten BE, 1586; 6. Christian Moser, Burgdorf, 1584; 7. Michael Giger, Halten, 1583; 8. Bernard Thévoz, Dompierre, 1581; 9. Bruno Bordignon, Basel, 1580; 10. Peter Frei, Rapperswil, 1580

Kat. 2, (23 Teilnehmer)

1. Stefan Kiener, Uetendorf, 1586 Holz; 2. Heinz Andersset, Bern, 1578; 3. Rolf Gehrig, Herrenschwanden, 1573; 4. Yvonne Giger, Halten, 1556; 5. Sepp Jauch, Bern, 1552; 6. Gerhard Blum, Steffisburg, 1544; 7. Erich Schott, Ortschaften,

1533; 8. Jakob Bosshard, Klingnau, 1523; 9. Alwin Ramseyer, Spiegel, 1512; 10. Hansueli Schöni, Hümbach, 1507

Kat. 3, (28 Teilnehmer)

1. Heinz Kilchhofer, Flamatt, 1484 Holz; 2. Roland Biolley, Bödingen, 1474; 3. Kurt von Arx, Oensingen, 1471; 4. Daniel Rossacher, Giswil, 1467; 5. Philippe Peter, Zürich, 1462; 6. Fritz König, Köniz, 1459; 7. Roland Neuhaus, Mett, 1450; 8. Susanne Stalder, Schliern, 1439; 9. Nicola Vardaro, Biel, 1437; 10. Jeanne Gyr, Muri, 1436; 11. Fritz Friedli, Bätterkinden, 1428; 12. Susanne Wingeier, Steffisburg, 1419

Kat. 4, (13 Teilnehmer)

1. Ursula Kneuss, Bellach, 706 Holz; 2. Gerhard Lehner, Grünenmatt, 688; 3. Elisabeth Müller, Bern, 686;

**Wir gratulieren****70 Ans**

Y a t'il quelqu'un qui ne connaît pas cette homme.

Alors, je vais vous le présenter: Il s'agit de Herren Alfred, né le 18 Juillet 1933.

Sa carrière, commence en janvier 1967, en tant que membre de l'Association sportive cantonale neuchâteloise des quilleurs. En 1968, il devient membre du Club "Pic-Bois", à Neuchâtel, dans lequel, il prend la charge de caissier

en 1973. Puis il prend la Présidence sportive de l'A.S.C.N.Q, en 1975. C'est en 1994, qu'il accepte la place de Président de la même association, charge qu'il occupe toujours à ce jour. Cela ne lui suffisant pas, il accède à la Présidence du groupement des Seniors Neuchâteloise, dès 2001. Il est le plus ancien joueur licencié encore en activité au sein de l'A.S.C.N.Q.

Il n'y a certes pas beaucoup de quilleurs qui peuvent se vanter d'avoir une telle activité sportive. Un tel dévouement pour ces diverses activités est admirable.

Au nom de tous les membres de l'A.S.C.N.Q et surtout ses potes du Club " Pic-Bois", je tien à te féliciter pour ton 70ème Anniversaire.

De même, nous te souhaitons une meilleure santé et espérons que tu puisses rejouer aux quilles, dans les plus brefs délais.

Le Président du Pic-Bois
Monnare J.Cl.

Zum Gedenken / Spiga-MS

4. Edy Disler, Wettingen, 680; 5. Thomas Wegmüller, Utzigen, 671; 6. Sawaeng Neubauer, Regenstorf, 670

Huber, Bulle, 743; 11. Willy Kocher, Lengnau, 743; 12. Hedy Reichenbach, Bern, 743

Kat. Senioren, (28 Teilnehmer)

1. Walter Strebel, Jegenstorf, 784 Holz; 2. Alois Embacher, Zürich, 777; 3. Kurt Kühni, Bern, 768; 4. Fritz Rickli, Münchenbuchsee, 767; 5. Fritz Bieri, Bern, 757; 6. René Hartmann, Gerlafingen, 755; 7. Willy Schärz, Bern, 753; 8. Erwin Moser, Oberburg, 751; 9. Alfred Ruchti, Liebefeld, 747; 10. Kurt

Kat. Altersklasse, (13 Teilnehmer)

1. Louise Pfändler, Bettlach, 415 Holz; 2. Anni Enzler, Bern, 408; 3. Karl Schärz, Wabern, 390; 4. Werner Lörtscher, Basel, 382; 5. Ernst Huber, Muttentz, 382; 6. Arnold Jaussi, Bern, 377

Spiegel, 6. Juli 2003/ar

Spiga-Meisterschaft

Restaurant Schönau, Bern

vom 18. bis 30. März 2003

Gesamtsieger: Markus Enzler, Bolligen mit 1648 Holz

Ein herzliches Dankeschön all jenen, die den Weg in die Schönau nach Bern gefunden haben und hier einen fairen Wettkampf auf neutralen, gut gepflegten Bahnen bestritten haben.

Der KK Spiga Bern und die Wirtfamilie Caroti bedanken sich bei den 156 Teilnehmer und Teilnehmerinnen für das Mitmachen an der diesjährigen Meisterschaft. Es wurde teilweise auf den schwierigen Bahnen guter Wettkampfsport geboten und in einigen Kategorien wurde heftig um jeden Wurf gekämpft. Im nächsten Jahr feiert der Klub das 50-jährige Jubiläum. Es würde uns freuen, an diesem festlichen Anlass möglichst viele Aktive begrüssen zu können.

Nun zum sportlichen Teil:

Kategoriensieger:

Kat 1: Markus Enzler, Bolligen, 1648 Holz
 Kat 2: Rolf Gehrig, Herrenschwanden, 1604 Holz
 Kat 3: Daniel Mühlemann, Bolligen, 1530 Holz
 Kat 4: Charles Ducommun, Bern, 720 Holz
 Kat Senioren: Walter Strebel, Jegenstorf, 786 Holz
 Kat. Altersklasse: Hans Gygax, Schliern, 414 Holz

Der UV Bern dankt dem durchführenden Klub und seinen Helfern für den reibungslosen Ablauf dieser Meisterschaft.

Zum Schluss gratulieren wir allen Ausgezeichneten, den weniger Erfolgreichen "Viel Holz" beim nächsten Wettkampf.

UV Bern / Alwin Ramseyer
 Spiegel, 7. Juli 2003/ar

Rangliste

Kat. 1, (22 Teilnehmer)

1. Markus Enzler, Bolligen, 1648 Holz; 2. Peter Gygax, Bern, 1635; 3. Antonio Scala, Biel, 1627; 4. Bernard Schwägli, Wohlen, 1622; 5. Ulrich Anliker, Lyssach, 1613; 6. Werner Steiner, Zollbrück, 1612; 7. Bruno Bordignon, Basel, 1612; 8. Bruno Juchli, Zürich, 1610; 9. Ruedi Bleiker, Schlieren, 1608

Kat. 2, (23 Teilnehmer)

1. Rolf Gehrig, Herrenschwanden, 1604 Holz; 2. Albin Frei, Wettingen, 1604; 3. Heinz Auderset, Bern, 1601; 4. Martin Balmer, Biel, 1601; 5. Alwin Ramseyer, Spiegel, 1600; 6. Stefan Kiener, Uetendorf, 1589; 7. Rudolf von Allmen, Thun, 1581; 8. Hansueli Riedwyl, Thun, 1578; 9. Markus Salvisberg, Bern, 1578; 10. Andreas Hänni, Messen, 1557

Kat. 3, (31 Teilnehmer)

1. Daniel Mühlemann, Bolligen, 1530 Holz; 2. Alfred Danz, Hünibach, 1526; 3. Bernard Kneuss, Bellach, 1524; 4. Ernst Niggli, Spiez,

1510; 5. Nicola Vardaro, Biel, 1503; 6. Marcel Strebel, Jegenstorf, 1498; 7. Heinz Kilchhofer, Flamatt, 1495; 8. Markus Gosteli, Burgdorf, 1488; 9. Jeanne Gyr, Muri, 1485; 10. Roland Biolley, Bösinggen, 1485; 11. Urs Tschanz, Muri, 1481; 12. Katharina Peter, Busswil, 1470; 13. Jean-Pierre Gassen, Mühlethurnen, 1463

Kat. 4, (14 Teilnehmer)

1. Charles Ducommun, Bern, 720 Holz; 2. Beat Jungo, Düringen, 717; 3. Thomas Tschannen, Biel, 716; 4. Urs Wäfler, Diessbach, 707; 5. Robert Zahnd, Uetendorf, 705; 6. Annemarie Berdan, Ostermundigen, 702

Kat. Senioren, (40 Teilnehmer)

1. Walter Strebel, Jegenstorf, 786 Holz; 2. Alfred Fawer, Avenches, 785; 3. Paul Herren, Lengnau, 779; 4. Fritz Fankhauser, Bern, 772; 5. Kurt Huber, Bulle, 770; 6. Andreas Schober, Neuenegg, 767; 7. Walter Schüpbach, Ramsei, 766; 8. René Hartmann, Gerlafingen, 764; 9. Hans Renfer, Ostermundigen, 763;



Zum Gedenken



Wir nehmen Abschied von Karl Signer 1924 - 2003

"Kari, wie viel lieber hätte ich doch dein Foto dazu verwendet um dir an dieser Stelle zu deinem achtzigsten Geburtstag zu gratulieren. Nächsten Februar wäre es soweit gewesen. Jetzt ist alles anders gekommen."

Anfangs Juni haben wir Seeländer-Kegler zusammen mit einer grossen Trauergemeinde Abschied von Karl Signer genommen. Geboren wurde Karl im appenzellischen Schwellbrunn, wo er mit zwei Brüdern und der Schwester bei seinem Vater (die Mutter starb als Karl sechsjährig war) auf einem Bauernhof aufwuchs. Nach seiner Schulzeit verdingte er sich auf verschiedenen Bauernbetrieben als Melker und Karrer. 1953 kam er ins Seeland um in der Industrie Arbeit zu finden. Im gleichen Jahr heiratete er auch seine Sophie. Dieser Ehe entsprossen vier Kinder, denen er zeitlebens ein guter Vater war. 1957 trat Karl

seine Stelle in der SBB-Werkstatt in Biel an. Dort blieb er bis zu seiner Pensionierung. Den Ruhestand genoss er, indem er mit seiner Frau Ausflüge unternahm, den Kontakt zu seinen Kindern pflegte, gerne einen Jass kloppte und natürlich beim Kegeln.

In den SSKV eingetreten ist Karl 1960. Er war aber damals nicht sehr aktiv, die Familie kam stets vor allem anderen. Später trat er dem KK Ideal bei, dem er auch nach der Fusion mit den SK Magglingen treu blieb. Sportlich brachte er es bis in die zweithöchste Kategorie. 1992 trat er in die Seniorengruppe ein, wo er recht erfolgreich kegelte und oft in den vorderen Rängen anzutreffen war. Aber auch wenn es irgendwo etwas zu arbeiten gab war Kari immer da. Letztes Jahr musste er sich einer Magenoperation unterziehen, von der er sich aber gut erholte. Im Frühjahr bestritt er wieder erfolgreich Meisterschaften und schien wieder ganz der Alte zu sein. Bis anfangs Mai wieder ein Spitalaufenthalt nötig wurde. Zwei Operationen und ein Herzinfarkt haben Kari so geschwächt, dass er nach vier Wochen verstarb.

Wir verlieren mit Karl Signer einen gradlinigen und hilfsbereiten Kameraden.

Seinen Angehörigen sprechen wir unser aufrichtiges Beileid aus. Und dir liebe Sophie wünschen wir die nötige Kraft, um diesen grossen Verlust zu überwinden.

KK Ideal/Magglingen
 Seniorengruppe Biel
 F. Rickli
 Bernischer Sportkeglerverband
 Michael Giger

Senioren-MS / Gratulation

10. Erwin Berger, Thierachern, 757; 11. Max Küng, Thun, 754; 12. Fritz Bieri, Bern, 754; 13. Lisbeth Küng, Thun, 751; 14. Kurt Gräub, Bern, 750; 15. Jakob Sigrüst, Ostermündigen, 749; 16. Lorenz Schallen, Wabern, 747

Kat. Altersklasse, (13 Teilnehmer)

1. Hans Gyax, Schliern, 414 Holz;

2. Louise Pfändler, Bettlach, 413; 3. Karl Schärz, Wabern, 410; 4. Ernst Straubhaar, Thun, 409; 5. Ria Hofmann, Grenchen, 407; 6. Alfred Burren, Heimisbach, 400

Spiegel, 6. Juli 2003

/ar

Freiburg

Senioren-MS

Landgasthof Garmiswil

vom 17. bis 29. Juni 2003

Kat. 1, (62 Teilnehmer)

1. Felber Albert, Kriens, 1671 Holz; 2. Geser Alois, Niederuzwil, 1662; 3. Bichsel Marcel, Gossau, 1654; 4. Bleiker Ruedi, Schlieren, 1651; 5. Kolly Hans, St.Silvester, 1633; 6. Hohermuth Christian, Le Locle, 1625; 7. Giger Michael, Halten, 1624; 8. Kolly Martin, St.Silvester, 1621; 9. Ferrazza Enrico, Altdorf, 1612; 10. Meier Ivo, Kaltbrunn, 1611; 11. Kolly Helmar, St.Silvester, 1607; 12. Slanzi Bruno, Giswil, 1605; 13. Thévoz Bernard, Dompierre, 1598; 14. Scola Antonio, Biel, 1594; 15. Küng Niklaus, Jonschwil, 1590; 16. Spack Arthur, Müntschemier, 1588; 17. Hess Christoph, Triesen, 1584; 18. Portmann Marius, Muttentz, 1573; 19. Frei Peter, Rapperswil, 1571; 19. Breitenmoser Josef, Kirchberg, 1571; 20. Tochtermann Michel, Grand-Lancy, 1568; 21. Walker Ruedi, Bürglen, 1567; 22. Lüscher Max, Basel, 1566; 23. Köbel Ernst, Münchenstein, 1565; 24. Ming Alois, Grossteil, 1562

Kat. 2, (57 Teilnehmer)

1. Gehrig Rolf, Herrenschwanden, 1597 Holz; 2. Hutzmann Heinz, Muhen, 1593; 3. Frei Albin, Wettingen, 1564; 4. Tschirren Fritz, Lurtigen, 1543; 5. Ramseyer Alwin, Spiegel, 1537; 6. Stampfli Bruno, Düringen, 1535; 7. Portmann Marius, Düringen, 1532; 8. Jauch Sepp, Bern, 1529; 9. Suppa Pasquale, Galmiz, 1528; 10. Poffet Urs, Düringen, 1524; 11. Valenti Mario, Spreitenbach, 1519; 12. Gübeli Ernst, Eschenbach, 1514; 13. Aegerter Jean-Pierre, Dompierre, 1513; 14. Heimo Robert, Villars-sur-Glâne, 1512; 15. Schmid Hans-Jürg, Basel, 1506; 15. Balmer Martin, Biel, 1506; 16. Kolly Markus, Heitenried, 1504; 17. Lüthi Beat, Rechterswil,

1501; 18. Theus Hans, Felsberg, 1499; 19. Bosshard Jakob, Klingnau, 1497; 20. Marcon Roméo, Payerne, 1492; 21. Salvisberg Markus, Bern, 1491; 21. Auderset Heinz, Bern, 1491

Kat. 3, (49 Teilnehmer)

1. Mitric Rajko, Winterthur, 1540 Holz; 2. Suter Franz, Ibach, 1500; 3. Kilchhofer Heinz, Flamatt, 1493; 3. Rein Emil, Zwingen, 1493; 4. Biolley Roland, Bödingen, 1491; 5. Kneuss Bernhard, Bellach, 1486; 6. Rüttimann Arthur, Deitingen, 1470; 7. Peter Katarina, Buswil, 1469; 8. Kaltenrieder Daniel, Kerzers, 1466; 9. Hasler Hans-Peter, Kerzers, 1457; 9. Ruf Heinz, Balsthal, 1457; 10. Guinnard Jean-Marie, Montillier, 1452; 11. Steffen Silvia, Zürich, 1450; 11. Philippe Peter, Zürich, 1450; 12. Perler Marie-Therese, Düringen, 1449; 13. Schwab Fritz, Kerzers, 1448; 14. Gabriel Urs, Allschwil, 1444; 15. Ducoli Mario, Givisiez, 1435; 16. Tschanz Bruno, Schönbühl, 1431; 17. Monnard Jean-Claude, Neuchâtel, 1427; 17. Neuherz Jona, Mosnang, 1427

Kat. 4, (35 Teilnehmer)

1. Tschannen Thomas, Biel, 704 Holz; 1. Zulli Luigi, Egnach, 704; 2. Jungo Beat, Garmiswil, 701; 3. Neubauer Sawaeng, Regensdorf, 697; 4. Petermann Susanne, Laupen, 692; 5. Gomez Abdou, Fribourg, 691; 6. Fasel Max, Brünisried, 685; 7. Kaeser Yolande, Düringen, 684; 8. Blaser Hans-Rudolf, Schmitten, 681; 9. Hayoz Marius, Wünnwil, 672; 9. Clerc Hélène, Fribourg, 672; 10. Dupertuis Claude, Vernayaz, 670; 10. Waeber Norbert, Giffers, 670; 11. Walsler Irma, Triesen, 667

Kat. Senioren, (44 Teilnehmer)

1. Hartmann René, Gerlafingen, 809 Holz; 2. Klaus Josef, Düringen, 794; 3. Embacher Alois, Zürich, 786; 4. Wicki Anton, Zürich, 778; 5. Strelbel Walter, Jegenstorf, 776; 6. Keller Leo, Märstetten, 775; 7. Hirschi Hans, Zürich, 764; 8. Neubauer Fritz, Regensdorf, 757; 9. Gross Erich, Salez, 748; 9. Soos Jean, La Chaux-de-Fonds, 748; 10. Stoller Josef, Horgen, 747; 11. Fawer Alfred, Avenches, 746; 12. Aebischer Fernand, Fribourg, 746; 12. Herren Paul, Lengnau, 746; 13. Kröppli Ernst, Fribourg, 740; 14. Dal Maso Marco, Niederuzwil, 731; 15. Balmer Otto, Biel, 725; 16. Locher Franz, Gampel, 722

Kat. Altersklasse, (23 Teilnehmer)

1. Nissen Heinz, Zuzwil, 432 Holz; 2. Wellauer Rudolf, Volketswil, 425; 3. Häfliger Josef, Zug, 420; 4. Voegeli Lothar, Belfaux, 415; 5. Kopp Ulrich, Thierachern, 413; 6. Ruckstuhl Adolf, Zürich, 413; 7. Keller Margrit, Märstetten, 408; 8. Huber Otto, Winterthur, 406; 9. Amgwerd Josef, Goldau, 396; 10. Brühlhart Moritz, Fribourg, 395

Kat. Junioren, (1 Teilnehmer)

1. Egger Jonas, Düringen, 312 Holz

Der Klub der Senioren und die Familie Jungo danken allen Teilnehmerinnen und Teilnehmer für's freundliche und sportliche Mitmachen an dieser Senioren-Meisterschaft. Sie gratulieren den Ausgezeichneten und allen andern weiterhin Guet-Holz.

Wir gratulieren unserem offiziellen Schreiber Klaus Paul der seine 100. Meisterschaft unterzeichnet hat.

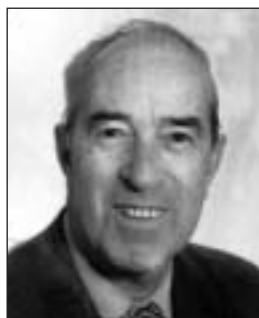
Le club des Seniors et la famille Jungo remercient toutes les joueuses et tous les joueurs de leurs participation amicale et sportive à ce championnat de Garmiswil. Il félicite les couronnés (ées) et souhaite à tout les autres Guet-Holz pour la suite.

Notre gratitude va à notre secrétaire officiel Klaus Paul qui a signé son 100ème championnat

Fribourg, le 3 juillet 2003/fa



Wir gratulieren



Félicitations

Alphonse Grand de Sugiez a fêté le 16 juillet ses 85 ans. Ancien président sportif, membre

du club des amis de nombreuses années.

Alphonse suit avec plaisir le journal des quilleurs et pense aux amis qui ont joué à l'AFQS.

Nos meilleurs vœux et bonne santé.

Cher Alphonse, les quilleuses et quilleur fribourgeois formulent les remerciements pour ton engagement et que tu t'intéresses toujours des actualités de notre sport favori.

Gratulation

Am 16. Juli hat Alphonse Grand in Sugiez den 85. Geburtstag gefeiert. Als ehemaliger Sportpräsident und langjähriges Mitglied des "Club des amis" liest er mit Freude den Sportkegler und denkt an seine Freunde des FSKV.

Lieber Alphonse, die Freiburger Keglerinnen und Kegler danken dir recht herzlich für deinen Einsatz und das Interesse an den aktuellen Geschehnissen unserer bevorzugten Sportart.

Wir wünschen Dir alles Gute.

Hof-MS / Sauknapp-MS



Appenzell

Hof-Meisterschaft und Sauknapp-Meisterschaft

Restaurant Hof, Appenzell

26. Mai bis 7. Juni 2003

Wir danken allen Keglerinnen und Keglern für die Teilnahme an unseren beiden Meisterschaften im Rest Hof in Appenzell.

All denen, die eine Auszeichnung erkämpft haben, gratulieren wir ganz herzlich. Allen anderen wünschen wir das nächste Mal mehr Holz und auch ein wenig mehr Glück, das es ja auch beim Kegelsport zuweilen braucht!

Der Wirtfamilie Dörig danken wir für die bestens gepflegten Bahnen, sowie für Speis und Trank!

Wir hoffen auf ein Wiedersehen im nächsten Jahr bei uns in Appenzell.

KK Sauknapp Appenzell

U. Huber

Rangliste Hof-MS

Kat. 1, (39 Teilnehmer)

1. Ruedi Bleiker, Schlieren, 1681 Holz; 2. Peter Frei, Rapperswil, 1678; 3. Alois Geser, Niederuzwil, 1665; 4. Jvo Meier, Kaltbrunn, 1663; 5. Hanspeter Grob, Tuggen, 1644; 6. Wilfried Gurtner, Güttingen, 1634; 7. Urs Reusser, Cazis, 1631; 8. Armin Bless, Jona, 1629; 9. Marcel Bichsel, Gossau, 1622; 10. Franz Deutsch, Uzwil, 1621; 10. Niklaus Küng, Jonschwil, 1621; 10. Roger Fuchs, Sissach, 1621; 13. Johann Hunger, Thalkirch, 1620; 14. Arthur Mühleemann, Kronbühl, 1614; 15. Peter Scheuber, Bennau, 1610; 16. Loreto D'Arienza, Bubikon, 1609

Kat. 2, (46 Teilnehmer)

1. Peter Broder, Jona, 1591 Holz; 2. Ursula Huber, Gonten, 1590; 3. Manfred Federli, Kaltbrunn, 1589; 4. Beat Reusser, Cazis, 1585; 5. Remzija Cikotic, Herisau, 1585; 6. Sepp Jauch, Bern, 1572; 7. Heinz Keller, Hinwil, 1567; 8. Ursula Eilinger, Gossau, 1565; 9. Reto Hunger, Chur, 1559; 10. Paul Meichtry, Domat-Ems, 1556; 10. Johann Dörig, Appenzell, 1556; 10. Hans Theus, Felsberg, 1556; 13. Max Gutschli, Schaffhausen, 1552; 14. Lydia Freiburghaus, Domat/Ems, 1550; 15. Othmar Meile, Mosnang, 1546;

16. Hans Matzinger, Oberhasli, 1543; 17. Pasquale Gaeta, Abtwil, 1541; 18. Robert Landes, Neuhausen, 1540; 19. Louis Rozza, Arbon, 1536

Kat. 3, (47 Teilnehmer)

1. Rene Bolliger, Kaltbrunn, 1557 Holz; 2. Daniel Mühleemann, Bolligen, 1531; 3. Marcel Bänziger, Pfäffikon, 1526; 4. Karl Koller, Uzwil, 1509; 5. Bruno Kuser, Winterthur, 1503; 6. Rajko Mitric, Winterthur, 1502; 7. Heinz Bieri, Pfäffikon, 1502; 8. Shpend Sherifi, Uhwiesen, 1501; 8. Josip Mandlin, Kreuzungen, 1501; 10. Markus Ebene, Schaan, 1500; 11. David Müller, Rüti, 1496; 11. Otto Theiner, Erlen, 1496; 13. Zdravko Lindner, Steckborn, 1492; 14. Rolf Graf, Neftenbach, 1491; 15. Boris Lindner, Kreuzlingen, 1490; 16. Josef Sprenger, Sirnach, 1484; 17. Aribert Reichen, Ermatingen, 1477; 18. Ursula Jakob, St. Gallen, 1473; 19. Esther Zellweger, Teufen, 1471; 20. Toni Müller, Uznach, 1471

Kat. 4, (26 Teilnehmer)

1. Marko Maslic, Bazenheid, 726 Holz; 2. Gustav Koch, Waldstatt, 721; 3. Radmila Maslic, Bazenheid, 718; 4. Marlies Oberlin, Domat-Ems, 717; 5. Heidi Rechsteiner, Riedt-Neerach, 715; 6. Sawaeng Neubauer, Regensdorf, 714; 7. Michael Koch, Waldstatt, 713; 8. Walter Giger, Au, 709; 9. Marc Schegg, Kronbühl, 703; 10. Albine Tschanz, Uzwil, 701; 11. Rita Rolli, Rapperswil, 699

Kat. Senioren, (42 Teilnehmer)

1. Leo Keller, Märstetten, 796 Holz; 2. Willi Ramp, Frauenfeld, 792; 3. Alois Embacher, Zürich, 786; 4. Marlies Kaiser, Weesen, 784; 5. Werner Pfyl, Brunnen, 781; 6. Josef Staller, Horgen, 774; 6. Hans Burgener, Winterthur, 774; 8. Elsbeth Maag, Höri, 769; 9. Franz Götz, Altstätten, 763; 10. Fritz Neubauer, Regensdorf, 762; 11. Erna Zurbuchen, St. Gallen, 762; 12. Alfred Kulpi, Uzwil, 761; 13. Manuel Del Pino, Chur, 757; 14. Ernst Schilling, Zürich, 756; 15. Marco Dal

Maso, Niederuzwil, 755; 16. Emil Maag, Höri, 753; 17. Orlando Montirosi, Rothenthurm, 752; 17. Werner Müller, Münchenstein, 752; 17. Antonia Tschurr, Felsberg, 752

Kat. Altersklasse, (29 Teilnehmer)

1. Margrit Keller, Märstetten, 441 Holz; 2. Hans Jakob, Gais, 430; 3. Jakob Müller, St. Gallen, 427; 4. Josef Amgwerd, Goldau, 424; 5. Josef Widmen, Goldingen, 423; 6. Franz Senn, Chur, 420; 7. Adolf Hasler, Eschen, 419; 8. Heinz Nissen, Zuzwil, 417; 9. Rudolf Wellauer, Volketswil, 415; 10. Hansruedi Vollenweider, Winterthur, 415; 11. August Pally, Thayngen, 414; 12. Josef Meier, Schmerikon, 412

Rangliste Sauknapp-MS

Kat. 1, (36 Teilnehmer)

1. Alois Geser, Niederuzwil, 832 Holz; 2. Peter Frei, Rapperswil, 825; 3. Jvo Meier, Kaltbrunn, 815; 4. Marcel Bichsel, Gossau, 813; 5. Ruedi Bleiker, Schlieren, 809; 6. Roger Fuchs, Sissach, 808; 7. Martin Sennhauser, Brüttsellen, 803; 8. Wilfried Gurtner, Güttingen, 800; 9. Niklaus Küng, Jonschwil, 794; 9. Bruno Hinder, Kaltbrunn, 794; 11. Karl Bichler, Rebstein, 793; 11. Josef Huber, Gonten, 793; 11. Johann Hunger, Thalkirch, 793; 14. Ulrich Dierauer, Wil, 792; 14. Heinz Jakob, St. Gallen, 792

Kat. 2, (37 Teilnehmer)

1. Christian Oberlin, Flims-Dorf, 802 Holz; 2. Ursula Huber, Gonten, 795; 3. Johann Dörig, Appenzell, 789; 4. Walter Jurt, Kloten, 787; 5. Sepp Engler, St. Gallen, 785; 6. Andre Bühler, Rüti, 772; 7. Beat Reusser, Cazis, 770; 7. Lydia Freiburghaus, Domat-Ems, 770; 9. Marcello Urbani, Winterthur, 769; 10. Sepp Jauch, Bern, 768; 10. Max Gutschli, Schaffhausen, 768; 12. Werner Lüthi, Wald, 765; 13. Erwin Wellinger, Riedt-Neerach, 764; 14. Paul Meichtry, Domat-Ems, 763; 15. Louis Rozza, Arbon, 761

Kat. 3, (39 Teilnehmer)

1. Zdravko Lindner, Steckborn, 781 Holz; 2. Marjane Kuchernig, Schaan, 761; 3. Hans-Ulrich Kläui, Winterthur, 759; 3. Daniel Mühleemann, Bolligen, 759; 5. Boris Lindner, Kreuzlingen, 758; 6. Karl Schwingenschrot, Oberuzwil, 747; 7. Josef Sprenger, Sirnach, 746; 8. Josy Mächler, Schwerzenbach, 744; 9. Heinz Bieri, Pfäffikon, 741; 9.

Thomas Brändle, Lichtensteig, 741; 11. Marcel Bänziger, Pfäffikon, 740; 12. Rajko Mitric, Winterthur, 738; 13. Rolf Graf, Neftenbach, 737; 13. Gian-Marc Patzen, Sils i. D., 737; 15. Josip Mandlin, Kreuzlingen, 735; 16. Marjan Trglavcnik, Ermatingen, 734

Kat. 4, (24 Teilnehmer)

1. Gustav Koch, Waldstatt, 736 Holz; 2. Marlies Oberlin, Domat-Ems, 734; 3. Luigi Zulli, Egnach, 731; 4. Marc Schegg, Kronbühl, 729; 5. Marko Maslic, Bazenheid, 717; 6. Sawaeng Neubauer, Regensdorf, 715; 7. Heidi Rechsteiner, Riedt-Neerach, 708; 8. Albine Tschanz, Uzwil, 705; 9. Walter Giger, Au, 704; 9. Marco Candrian, Domat-Ems, 704

Kat. Senioren, (38 Teilnehmer)

1. Alois Embacher, Zürich, 826 Holz; 2. Orlando Montirosi, Rothenthurm, 799; 3. Hans Burgener, Winterthur, 791; 4. Leo Keller, Märstetten, 787; 5. Fritz Neubauer, Regensdorf, 786; 6. Luisa Caluori, Domat-Ems, 784; 6. Willi Ramp, Frauenfeld, 784; 8. Werner Pfyl, Brunnen, 783; 9. Ernst Schilling, Zürich, 780; 9. Emil Maag, Höri, 780; 11. Erwin Grab, Schwyz, 774; 12. Elsbeth Maag, Höri, 768; 13. Marlies Kaiser, Weesen, 767; 13. Werner Güntensperger, Schaan, 767; 15. Peter Büsser, Eschenbach, 765; 15. Werner Eugster, Wollerau, 765; 15. Walter Brändli, Jona, 765

Kat. Altersklasse, (31 Teilnehmer)

1. Adolf Hasler, Eschen, 436 Holz; 2. Hans Jakob, Gais, 428; 3. Hansruedi Vollenweider, Winterthur, 426; 4. Heinz Nissen, Zuzwil, 426; 5. Rudolf Wellauer, Volketswil, 425; 6. Alois Vonlanthen, Jona, 413; 7. Josef Amgwerd, Goldau, 411; 8. Josef Meier, Schmerikon, 410; 9. Rolf Zulliger, St. Gallen, 410; 10. Franz Senn, Chur, 409; 11. Margrit Keller, Märstetten, 426; 12. Ruth Ferrat, Freienbach, 407; 13. Alfred Ostertag, Amriswil, 406; 14. Anton Strahm, Zürich, 406

Hier könnte Ihre
Werbung stehen

Werbung im
Sportkegler
lohnt sich

Schloss-MS / Kant. Einzel-Cup

Zürich

Schloss-Meisterschaft

Restaurant Bahnhof, Hinwil

vom 10. bis 22. Juni 2003

Veni, vidi, vici!**Er kam, sah und siegte!**

Mit bewundernswerter Ruhe kegelte er den neuen Bahnrekord mit 1750 Holz im Bahnhöfli in Hinwil.

Herzliche Gratulation an Bernard Schwägli aus Wohlen!

Auch an der Schloss-Meisterschaft fiel die 1700er Marke sage und schreibe acht mal. Die hohen Resultate wurden von Anfangs bis Schluss der Meisterschaft erreicht. Somit können wir behaupten, dass unsere Bahnen für alle Teilnehmer von Anfang bis Ende fair gepflegt wurden. Herzlichen Dank Heinz!

Sieger der Kategorie 1 wie bereits erwähnt Bernard Schwägli mit Bahnrekord. In der 2. Kategorie schlug Max Gutschi aus Schaffhausen unseren Wirt Heinz Keller, der aber neidlos herzlich gratulierte. Star der 3. Kategorie ist Peter Philippe, der den Sieg nach Zürich fahren konnte. In der Kategorie 4 gaben sich zwei Lokalmatadoren Zucker. Angelo Zeoli und Jonny Schild waren punktgleich. Da aber Angelo 3 Tiefwürfe mehr verzeichnen konnte fuhr er den Sieg nach Hause. Die Kategorie Senioren wurde von Paul Gründler gewonnen. Nach 40 Jahren (ich glaubte mal so etwas gehört zu haben) in der Kategorie 1, ist er auch heute, nach dem Wechsel zu den Senioren, noch Erstklassig. Bei den "Älteren Klassen" kam der Sieg von einem Zuzwiler, nämlich von Heinz Nissen, der dieses Jahr bei uns schon die Oberländer-MS gewonnen hat.

Trotz "Affenhitze" fanden 221 Kegler den Weg nach Hinwil. Es flossen viel Schweiss und Mineralwasser. Es war sensationell wie bei Temperaturen zwischen 28 und 34° generös kegelt wurde, auch wenn der eine oder andere Schreiber oder Kegler gerne woanders (sprich Badi oder Gartenbeiz) gewesen wäre.

Ebenfalls erstaunlich war die Tatsache, dass bei diesen Bedingungen auch bei den Keglern die mit der Bahn, Hitze oder mit sich selber eher zu hadern hatten, der Humor

nicht fehlte. Eine perfekte, kabarettistische Leistung von Marianne und Christian Herren. Ich habe als Schreiberin selten so herzlich Lachen dürfen.

Vielen Dank an alle Kegler die trotz Hitze bei uns kegelt haben. Den Ausgezeichneten herzliche Gratulation, den nach den Auszeichnungen rangierten ein "Alles Gute".

Mit lieben Grüssen

KK am Bachtel, Hinwil
Die Präsidentin Binia Röthlisberger

Rangliste**Kat. 1, (31 Teilnehmer)**

1. Schwägli Bernard, Wohlen, 1750 Holz; 2. Gosch Peter, Winterthur, 1736; 3. Hinder Bruno, Kaltbrunn, 1720; 4. Bogdanovic Goran, Altendorf, 1716; 5. Gisler Karl, Dietikon, 1714; 6. Deutsch Franz, Uzwil, 1712; 7. Scheuber Peter, Bennau, 1707; 8. Hagenbuch Rolf, Affoltern a.A., 1706; 9. Petrovic Pero, Winterthur, 1697; 10. Meier Peter, Uster, 1694; 11. Meier Ivo, Kaltbrunn, 1690; 12. D'Arienzo Loreto, Bubikon, 1686; 13. Affolter Erwin, Dällikon, 1676

Kat. 2, (37 Teilnehmer)

1. Gutschi Max, Schaffhausen, 1667 Holz; 2. Keller Heinz, Hinwil, 1655; 3. Matzinger Hans, Oberhasli, 1655; 4. Valenti Mario, Spreitenbach, 1652; 5. Huber Ursula, Gonten, 1644; 6. Röthlisberger Binia, Jona, 1638; 7. Selak Martin, Henau, 1636; 8. Theus Hans, Felsberg, 1632; 9. Frei Albin, Wettingen, 1628; 10. Gübeli Ernst, Eschenbach, 1624; 11. Wellinger Roland, Riedt/Neerach, 1616; 12. Wellinger Erwin, Riedt/Neerach, 1615; 13. Brennwald Peter, Männedorf, 1614; 14. Althaus Gustav, Sulgen, 1614; Tiberi Bruno, Zürich, 1612

Kat. 3, (40 Teilnehmer)

1. Philippe Peter, Zürich, 1631 Holz; 2. Koller Karl, Uzwil, 1612; 3. Mitric Rajko, Winterthur, 1606; 4. Litschi Karl, Winterthur, 1599; 5. Suter

Franz, Ibach, 1583; 6. Rossacher Daniel, Giswil, 1576; 7. Kläui Hans-Ulrich, Winterthur, 1568; 8. Sprenger Josef, Sirnach, 1568; 9. Müller Toni, Uznach, 1562; 10. Di Vincenzo Bernardo, Erlen, 1557; 11. Müller Heinrich, Winterthur, 1556; 12. Rudolf Erich, Winterthur, 1555; 13. Tonini Mario, Jfwil/Balterswil, 1553; 14. Kuhn Roland, Niederglatt, 1549; 15. Brunner Ernst, Männedorf, 1537; 16. Steffen Silvia, Zürich, 1537

Kat. 4, (23 Teilnehmer)

1. Zeoli Angelo, Altendorf, 724 Holz; 2. Schild Johannes, Wolfhausen, 724; 3. Neubauer Sawaeng, Regensdorf, 715; 4. Rechsteiner Heidi, Riedt/Neerach, 713; 5. Brönmann Erich, Langwiesen, 697; Herzog Paul, Dietikon, 697; Landes Erwin, Schaffhausen, 697; 8. Burkhard Alice, Dällikon, 695; 9. Tschanz Albine, Uzwil, 691; 10. Rolli Rita, Rapperswil, 678

Kat. Senioren, (33 Teilnehmer)

1. Gründler Paul, Sirnach, 859 Holz;

2. Sturzenegger Franz, Oberuzwil, 842; 3. Pandiani Heinz, Bassersdorf, 834; 4. Lüchinger Ernst, Zürich, 834; 5. Maag Emil, Höri, 825; 6. Wicki Anton, Zürich, 822; 7. Dal Maso Marco, Niederuzwil, 819; 8. Gentili Primo, Horgen, 818; 9. Burgener Hans, Winterthur, 818; 10. Stoker Willi, Uster, 805; 11. Staller Josef, Horgen, 804; 12. Embacher Alois, Zürich, 799; 13. Stocker Franz, Zürich, 792; 14. Neubauer Fritz, Regensdorf, 790; 15. Hirschi Hans, Zürich, 790

Kat. Altersklasse, (32 Teilnehmer)

1. Nissen Heinz, Zuzwil, 470 Holz; 2. Huber Otto, Winterthur, 461; 3. Amgwerd Josef, Goldau, 460; 4. Graf Ruth, Wallisellen, 452; 5. Sani Clemens, Stäfa, 450; 6. Heinzer Paul, Schaffhausen, 448; 7. Meier Josef, Schmerikon, 443; 8. Ruckstuhl Adolf, Küsnacht, 441; 9. Ruckstuhl Hans, Zürich, 440; 10. Häfliger Josef, Zug, 436; 11. Strahm Anton, Zürich, 433; 12. Widmer Josef, Goldingen, 433; 13. Wellauer Rudolf, Volketswil, 427

Kantonaler Einzel-Cup

Kegelcenter Schmiedhof

vom 21. und 22. Juni 2003

Hochspannung am CUP-Wochenende im Schmiedhof !!!

Nicht nur wegen dem herrschenden Sommerwetter, sondern auch in sportlicher Hinsicht ging am 21./22. Juni im Schmiedhof ein "heisses" Wochenende über die Bühne. Zum ersten Mal in seiner Verbandsgeschichte führte nämlich der KZSKV die Cupausscheidung gesamtkantonal durch.

Vorerst sei gesagt: Es war in allen Teilen ein Volltreffer. Angefangen mit dem Schmiedhofteam Annemarie, Hans, Remo und Gabi, welches in vorbildlicher Weise für das leibliche Wohl seiner Gäste sorgte. Bis hin zu den von Remo wie gewohnt ausgezeichnet präparierten Bahnen, blieben keine Wünsche offen.

Eine erfolgreiche Premiere feierte auch unsere Sportpräsidentin Myrtha, welche den, auch für sie erstmaligen Anlass, zusammen mit ihrem Helferteam reibungslos und ohne Panne über die Runden brachte.

Trotz der herrschenden Hitze wurde über das ganze Wochenende hervorragender Sport geboten.

Bereits am Samstag in Runde 1 (AK und Kat. 4) und in Runde 2 (Sieger Runde 1 und Sen. 16-40 und Kat. 3) gab es hohe Resultate und es wurde um jeden Kegel heftig gekämpft.

Der Sonntag-Vormittag brachte dann das Aufeinandertreffen der Sieger vom Vortrag mit den Sen. 0-15 und Kat. 2. Wie schon am Samstag zeigte es sich, dass der Cup seine eigenen Gesetze hat, blieben doch bereits jetzt einige hochgehandelte Kegler auf der Strecke.

Mit Spannung erwartet wurde nun das Aufeinandertreffen der Verbliebenen und der Kat. 1. Auch hier blieben Überraschungen nicht aus, so qualifizierten sich immerhin 8 Keglerinnen und Kegler aus der Kat. 2 und den Senioren für die Runde der letzten 16.

Die hervorragenden Resultate der ersten Runden erfuhren ab den 8tel Finals noch einmal eine Steigerung, so schied beispielsweise Titelverteidiger Rolf Hagenbuch mit 400 Holz gegen Peter Frei mit 409 Holz aus.

Gratulation / Forts. Kant. Einzel-Cup / Rössli-MS

Die 4tel-Finals ergaben folgende Paarungen und Resultate:

Emil Maag	394 Holz - Bruno Tiberi	407 Holz
Peter Frei	404 Holz - Walter Hess	365 Holz
Lüchinger Ernst	386 Holz - Müller Heinz	377 Holz
Bleiker Ruedi	378 Holz - Exer Walter	377 Holz

Der Final brachte nochmals hochstehenden Sport. Trotz der Hitze und aufkommender Müdigkeit wurde weiterhin um jeden Kegel gerungen. Bald zeigte sich, dass Peter Frei an diesem Tag nicht zu schlagen war. Nachdem er schon in den Runden zuvor Höchstresultate gekegelt hatte, (16tels Final 420 Holz) wurde er mit 804 Holz souveräner Cupsieger.

Finalrangliste 100 Wurf über 4 Bahnen

1. und Cupsieger 2003	Peter Frei	804 Holz
2.	Ruedi Bleiker	782 Holz
3.	Bruno Tiberi	773 Holz
4.	Ernst Lüchinger	741 Holz

Die zeitgleich auf den Bahnen 5 und 6 durchgeführte Américaine gab einerseits Gelegenheit sich über die Qualitäten der aufgelegten schwarzen Kugeln aufzuregen, aber auch Gelegenheit für die ad hoc gebildeten Paare, in gemütlicher Atmosphäre kleinere Rivalitäten auszutragen.

Die Kategorien-Sieger

Kat. 4	Gerber Vinzenz / Oswald Ruedi	639 Holz
Kat. 3	Litschi Karl / Gugelmann Urs	795 Holz
Kat. 2	Embacher Alois / Lüchinger Ernst	763 Holz
Kat. 1	Frei Peter / Müller Heinz	769 Holz

Zum Schluss bleibt noch zu danken: Allen Teilnehmerinnen und Teilnehmern für ihre faire, sportliche Haltung, die es ermöglicht hat, trotz grossem Einsatz und "heissen" äusseren Bedingungen, diesen doch recht umfangreichen Anlass ohne nennenswerte Disharmonien über die Bühne zu bringen.

AM

**Wir gratulieren**

**Herzlichen
Glückwunsch
Gottlieb Hubler**

Am 29.06. konnte Gottlieb Hubler seinen 70ten feiern.

Gottlieb trat 1961 dem KZSKV bei und kegelte bis 1967 im KK Letzigrund.

Nach 1967 musste Gottlieb einige Jahre wegen einer schweren Operation pausieren. Wie auch

nach 1994 wo er sich weiteren Operationen unterziehen musste. Trotz dieser Rückschläge blieb der Jubilar dem Kegelsport treu, wo er seit 2000 in der Altersklasse mitkämpft. Es würde zu weit führen, alle Erfolge von Gottlieb aufzuzählen. Seine grössten Erfolge feierte er ab 1981 mit dem KK Topego, den er während 13 Jahren bis 1994 präsierte und dessen Ehrenpräsident er heute ist. Als vielseitiger Kegler betätigte er sich auch beim SFKV als Spitzensportler. Kantonale Meisterschaftssiege in Serie, Gold und Bronzemedailien Schweizermeisterschaften, Stadtmeister Senioren 2 usw. prägten seine Laufbahn.

Lieber Gottlieb wir danken Dir an dieser Stelle für alles was Du für den Kegelsport getan hast, und wünschen Dir weiterhin alles Gute und noch viele fröhliche Stunden im Kreise Deiner Kollegen.

und ist immer wieder Garant für eine Spitzenklassierung. Lieber Hans, wir alle wünschen Dir für die Zukunft gute Gesundheit und noch viele erfolgreiche Jahre im Kegelsport und im Kreise Deiner AK Freunde und Konkurrenten. Gleichzeitig hoffen wir, dass Du auch Deine Hobbys, Wandern und Velofahren, noch lange ausüben kannst.

Beiden Jubilaren gratuliert der KZSKV herzlich mit allen guten Wünschen für die Zukunft.

am

**Herzlichen
Glückwunsch
Hans Ruckstuhl**

Am 4. Aug feiert Hans Ruckstuhl seinen 75ten Geburtstag. Der ehemalige "Pöstler" kam 1963 vom FSKV her zum KZSKV und entwickelte sich schnell zu einem gefürchteten Konkurrenten. Seine Keglerlaufbahn führte ihn bis in die Kat. 1. Während langen Jahren konnte sich Hans "oben" halten. Heute zeigt er auch immer wieder bei der Altersklasse sein Können,

**Die Sieger:**

v.l.: Ruedi Bleiker, Peter Frei, Bruno Tiberi, Ernst Lüchinger

**Jura**

Championnat Rössli
Rest. Rössli à Roggenburg
du 18 au 29 juin 2003

Cat. 1, (8 joueurs)

1. Schwendimann Pierre, Delémont, 770 Bois; 2. Oehrli Eric, Delémont, 738; 3. Portmann Marius, Muttentz, 734; 4. Lussi Adolf, Courroux, 708

Cat. 2, (7 joueurs)

1. Schmid Hans-Jürg, Basel, 722 Bois; 2. Straub Franceline, Vicques, 680; 3. Di Giacomo Luigi, Basel, 642

Cat. 3, (13 joueurs)

1. Gabriel Urs, Allschwil, 727 Bois; 2. Schaller Vincent, Courtételle, 688; 3. Schaller Gabriel, Courtételle, 687; 4. Joray John-Carlo, Delémont, 685; 5. Mei Patrick, Delémont, 683; 6.

Della-Ducata Jocelyne, Courtételle, 672

Cat. 4, (1 joueur)

1. Montavon Bernard, Bévillard, 643 Bois

Cat. Seniors, (11 joueurs)

1. Bachmann René, Muttentz, 723 Bois; 2. Jenny André, Courroux, 701; 3. Merillat Gilbert, Perrefitte, 695; 4. Ostorero Serge, Moutier, 693; 5. Bieri Fritz, Bern, 684

Cat. Aînés, (8 joueurs)

1. Imboden Heinrich, Birsfelden, 382 Bois; 2. Bösiger Erwin,

Allschwil, 374; 3. Schädeli Anny, Muttenz, 361; 4. Wohlwender Kurt, Reinach, 349

Nous vous remercions de votre participation à notre championnat et vous donnons rendez-vous en 2004.

Cat. Juniors, (2 joueurs)

1. Scussel Julien, Roches, 362 Bois Famille Gerber à Roggenburg

Folgende Beiträge haben keinen Platz mehr gefunden und erscheinen in der Ausgabe Nr. 13

**UV Genf Eclairs-MS
UV Uri Sommer-MS**

Nachtrag

in der Ausgabe Nr. 10 wurde die Internetadresse von Swiss Bowling vergessen

Interessantes findet Ihr unter:

<http://www.swissbowling.org>



Waadt

**Championnat de Faoug
à l'Hôtel du Cerf, Faoug
du 11 au 22 juin 2003**

Cat. 1, (6 joueurs)

1. Biemann Georges, Fribourg, 1568 Bois; 2. Biemann Gilbert, Marly, 1541; 3. Bleiker Ruedi, Schlieren, 1538

Cat. 2, (15 joueurs)

1. Theus Hans, Felsberg, 1519 Bois; 2. Hutzmann Heinz, Muhen, 1500; 3. Jauch Josef, Bern, 1498; 4. Portmann Marius, Düringen, 1481; 5. Marcon Claudine, Payerne, 1476; 6. Zollino Sebastian, Avenches, 1474

Cat. 3, (8 joueurs)

1. Fischer Nicole, Corcelles, 1467 Bois; 2. Tschanz Bruno, Schönbühl, 1423; 3. Rossacher Daniel, Giswil, 1414; 4. Von Arx Kurt, Oensingen, 1405

Cat. 4, (10 joueurs)

1. Luciannaz Roger, Onex, 696 Bois; 2. Jungo Beat, Düringen, 684; 3. Gomez Abdon, Fribourg, 680; 4. Fierz Marianne, Biberstein, 651

Cat. Seniors, (12 joueurs)

1. Fawer Alfred, Avenches, 769 Bois; 2. Di Muccio Gabriel, Avenches, 749; 3. Kröpfl Ernst, Fribourg, 740;

4. Bieri Fritz, Bern, 719; 5. Schober Andreas, Uetendorf, 717

Cat. Aînés, (5 joueurs)

1. Piller Paul, Dompierre, 389 Bois; 2. Spring Alfred, Avenches, 386

Nous tenons à remercier spécialement Mme. Ruth Schopfer, tenancière de l'Hôtel du Cerf ainsi que Patrick Schopfer pour l'entretien des pistes.

Nous remercions tous les joueurs et joueuses de leur participation sportive et amicale, félicitons les distingués et souhaitons à tous encore beaucoup de Holz.

CQ Tropical

Wir möchten speziell der Wirtin vom Hotel Hirschen Frau Ruth Schopfer danken, sowie dem Patrick Schopfer für die ausgezeichnete Pflege der Bahnen.

Wir danken allen Spieler und Spielerinnen zur sportlicher und freundlicher Teilnahme, gratulieren den Ausgezeichneten und wünschen allen weiterhin viel Holz.

CQ Tropical

Datum	Ort/Meisterschaft		Wettkampf
19. Juli bis 3. Aug.	Winterthur / ZH Winti-Américaine (200 pro Paar)	Anmeldungen an Kegelcenter Tel. 052 223 15 66	Kegelcenter Bahnen 3 und 4
	Kein Wirteruhetag	Freundlich ladet ein: KK Winti 96	Mit höflicher Empfehlung: Martha Kistner + Werner Beerli
19. Juli bis 3. Aug.	Winterthur / ZH Winti-Meisterschaft (200) SSKV Jahres-MS 2003	Anmeldungen an Kegelcenter Tel. 052 223 15 66	Kegelcenter Bahnen 1 und 2 Zählt für 5 Stände-MS.
	Kein Wirteruhetag	Freundlich ladet ein: KK Winti 96	Mit höflicher Empfehlung: Martha Kistner + Werner Beerli
27. Juli bis 11. Aug.	Obfelden / ZH Säuliämter-MS (200)	Anmeldungen bis 26. Juli an Walter Exer, Tel. 01 764 17 16. Ab 27. Juli an Rest. Hirschen 01 761 42 06	Rest. Hirschen Zählt zur Kantonalen Einzel-MS.
	Samstag und Sonntag 2. und 3. Aug. Wirteruhetag!	Freundlich ladet ein: KK Hirsch	Mit höflicher Empfehlung: Frau Bruna Bortoluzzi

Voranzeigen / Préavis

Datum	Ort/Meisterschaft	Wettkampf
8. Aug. bis 21. Aug.	Basel Verbands-MS (200)	Kegelcenter Bläsi Ammerbachstr. 72, 4057 Basel Mo-Fr je ab 16 Uhr, Sa und So je ab 14 Uhr nur gegen Voranmeldung. Mit höflicher Empfehlung: UV Basel-Stadt
		Freundlich ladet ein: Urs Jäggi
15. Aug. bis 7. Sept.	Les Acacias / Genf 1. Buvette-MS (200) SSKV Jahres-MS 2003 Kein Wirteruhetag!	Centre Sportif de la Queue d'Arve Zählt für Kantonal-MS Mit höflicher Empfehlung: Christiane und René Steiger
		Anmeldungen an Buvette des quilles "chez René", Tel. 022 301 44 08 oder 079 206 54 92. Freundlich ladet ein: AGQS
15 août au 7 sept	Les Acacias / Genève 1er champ. de la Buvette (200) Champ. Annuel ASQS 2003 Ouvert tous les jours	Centre Sportif de la Queue d'Arve Comte pour le champ. genevois. Se recommande Christiane et René Steiger
		Inscriptions chez Buvette des quilles "chez René", tél. 022 301 44 08 ou 079 206 54 92, Invitation amicale: AGQS
16. Aug. bis 30. Aug.	Brugg / AG 8. Habsburg-MS (200)	Rest. Sonnenberg Zählt für Kant. Klub- und Einzel-MS, sowie zur 5-Stände Einzel-MS Mit höflicher Empfehlung: Fam. G. + G. Giacomini
	Sonntag ab 18 Uhr und ganzer Montag Wirteruhetag!	Freundlich ladet ein: KK Habsburg
16. Aug. bis 24. Aug.	Schaffhausen Stadt-MS (100)	Rest. Stadion Zählt für KEM und Kantoneauswahl, Bahn 1 Mit höflicher Empfehlung: Fam. Rodenkirch
	Kein Wirteruhetag!	Freundlich ladet ein: Kantonemannschaft UV SH
16. Aug. bis 24. Aug.	Schaffhausen Américaine (pro Paar 200)	Rest. Stadion Bahn 2 Mit höflicher Empfehlung: Fam. Rodenkirch
	Kein Wirteruhetag!	Freundlich ladet ein: Kantonemannschaft UV SH
16. Aug. bis 30. Aug.	St. Gallen-Bruggen 31. Stadt-Meisterschaft (200)	Rest. Linde Zählt zur Selektion KM, Klub- und Einzel-MS. Mit höflicher Empfehlung: H. Bühler und A. Gamma
	Kein Wirteruhetag	Freundlich ladet ein: KK Abeggbaeue
18. Aug. bis 31. Aug.	Bern Schweizerbund-MS (200)	Rest. Mappamondo Zählt für Coup des Espoirs. Startzeiten: Mo, Mi, Do 28.8. + Fr. je ab 17 Uhr. Sa ab 10 Uhr. Mit höflicher Empfehlung: Rest. Mappamondo
	Kein Wirteruhetag Sonntag aber nur auf Voranmeldung!	Freundlich ladet ein: IG Sportkeglerzentrum